



成田空港発着



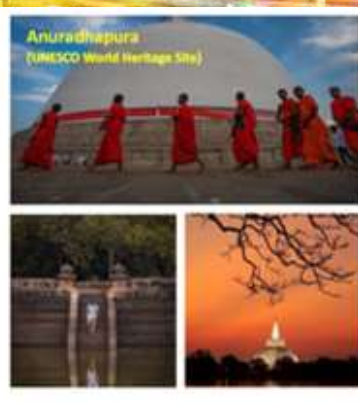
## 第21回

# アジア太平洋小売業者大会 (コロンボ大会) 参加ツアー

日程：2024年9月3日(火)～9月8日(日)

会場：シャングリ・ラ・ホテル

バンダラナイケ記念国際会議場 (BMICH)



旅行企画・実施



協賛

株式会社ジェイワールドトラベル

営業時間 平日9:00～17:30 土・日・祝日休み

TEL:03-3402-9955 FAX:03-3402-9698 担当 平川 泰之

E-Mail : hirakawa@jw-trvl.co.jp

日本小売業協会



## アジア太平洋小売業者大会について

アジア太平洋地域の発展を見据え、日本小売業協会が同地域の小売業界に呼び掛けて準備が進められ1982年に第1回大会が東京で開催。以来、隔年にアジア各国・地域で行われている国際会議・展示会。本大会は、アジア太平洋小売業協会連合会(FAPRA)に加盟する18か国・地域から小売業トップが一堂に会し業界の最新動向と共通する課題を議論する世界有数の国際会議となっている。

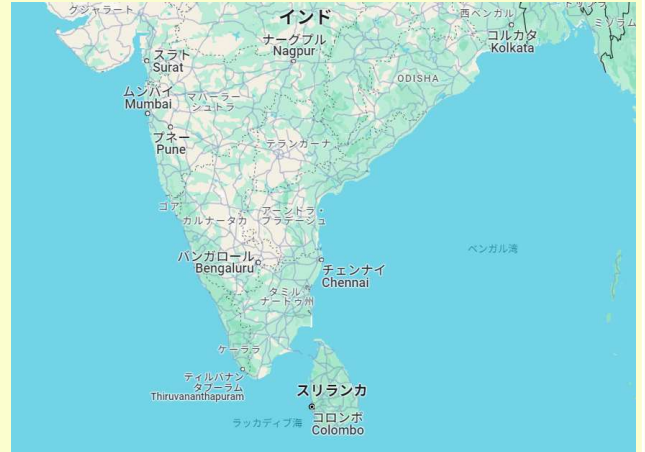
## 都市情報

### コロンボについて

コロンボはスリランカ南西部に位置する、スリランカ最大の湾岸都市です。イギリス植民地時代の面影が残る異国情緒あふれる景色が楽しめる場所。コロンボの歴史や文化を知るならコロンボ国立博物館、ガンガラマ寺院は外せません。街の中心にある65ヘクタールのベイラ湖ではボートに乗りながら湖上に浮かぶシーマ・マラカヤ寺院を見ることができます。

海沿いのゴールロードはレストランやリゾートホテル、お土産屋さんブティックなどが並び、お土産探しや海を眺めながらゆっくりと食事を楽しめます。

スリランカといえばカレーが名物ですが、コロンボではカニやエビなどの魚介を多く使ったシーフード料理のお店がたくさんあるのも魅力です。



#### \* 故ジャヤワルダナ元大統領の演説 \*

スリランカの故ジャヤワルダナ元大統領は、1951年のサンフランシスコ講和会議にセイロン代表(当時蔵相)として出席し、「憎悪は憎悪によって止むことなく、愛によって止む」という仏陀の言葉を引用し、対日賠償請求権の放棄を明らかにするとともに、日本を国際社会の一員として受け入れるよう訴える演説を行い、日本の戦後復帰を後押ししました。

## 渡航情報

空港：バンドラナイケ国際空港(BANDARANAIKE INT' L AIRPORT)

コロンボのフォート駅までインターシティバスで所要時間約45分

時差：日本との時差は-3時間30分。スリランカの方が遅れている。

サマータイムはありません。

パスポートの残存有効期間：入国時6ヵ月以上必要

観光査証および渡航認証：30日以内の短期訪問(観光・商用目的)等でスリランカに渡航する場合は渡航前に電子渡航認証(ETA)をオンラインで申請し、渡航承認を取得する必要があります。

渡航承認を取得することにより、スリランカ入国時に短期訪問査証または通過査証が発給されます。

下記URLよりETAの登録が出来ます。

[https://www.eta.gov.lk/slvisa/visainfo/center.jsp?locale=ja\\_JP](https://www.eta.gov.lk/slvisa/visainfo/center.jsp?locale=ja_JP)

※入国時往復予約済航空券とETA認証コピーが必要となります。

※弊社ではETA取得代行手配を承っております。

ご希望の方はお申し付けください。(代行手数料 5,500円、実費 50USD)



成田空港発着 第21回アジア太平洋小売業者大会コロンボ大会 4泊6日

|              |                          |                       |  |
|--------------|--------------------------|-----------------------|--|
| 旅行期間         | 2024年9月3日(火)～9月8日(日)6日間  |                       |  |
| 旅行代金(お一人様)   | ① シナモンランドホテル             | ② シャングリ・ラ・コロンボ        |  |
| 申し込み期日       | (Cinnamon Grand Colombo) | (Shangri-La Colombo)  |  |
| 2024年5月31日まで | 343,000円(同伴者313,000円)    | 383,000円(同伴者353,000円) |  |
| 2024年6月1日以降  | 358,000円(同伴者320,000円)    | 398,000円(同伴者360,000円) |  |
| 一人部屋追加代金     | 66,000円※4泊分              | 100,000円※4泊分          |  |

国内空港施設使用料、海外空港諸税、燃油サーチャージ・航空保険料(1,000円/2024年3月現在)は旅行代金には含まれません。  
※お申し込み方法は、別紙にてご案内させて頂く参加申込書に必要事項をご記入後、ご返信下さい。  
※申し込み締め切り日は2024年7月19日(金)となります。

|   | 日程     | 都市               | 交通機関         | 時間             | 摘要                                                                                                                                                                         | 食事 |        |        |
|---|--------|------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|--------|
| 1 | 9/3(火) | 東京(成田)発<br>コロンボ着 | UL455        | 11:35<br>17:25 | 空路、コロンボへ<br>ご到着後、専用車にてホテルへ<br>【コロンボ 泊】                                                                                                                                     | 朝  | 昼<br>機 | 夜<br>○ |
| 2 | 9/4(水) | コロンボ滞在           | 専用車          | AM<br><br>PM   | ホテルにてご朝食後、専用車にてコロンボ市内観光<br>ガンガラマ寺院、シーマラカヤ寺院、<br>ミヤミ・ウル・アルファームスク、ベターバサル、<br>コロンボフォート駅<br>ご昼食は、市内レストランにて<br>第21回アジア太平洋小売業者大会コロンボ大会ご出席<br>開会式、カントリーレポート、ウエルカムディナー<br>【コロンボ 泊】 | ○  | ○      | ○      |
| 3 | 9/5(木) | コロンボ滞在           | 専用車          | 終日             | ホテルにてご朝食後、<br>第21回アジア太平洋小売業者大会コロンボ大会ご出席<br>本会議、分科会、展示会、HOD会議<br><br>◆大使公邸にて日本大使館、日本小売業協会、日本商工会<br>主催日本参加者歓迎レセプション<br>※レセプション会場まで往復専用車にてご案内致します<br>【コロンボ 泊】                 | ○  | ○      | ○      |
| 4 | 9/6(金) | コロンボ滞在           | 専用車          | 終日             | ホテルにてご朝食後、<br>第21回アジア太平洋小売業者大会コロンボ大会ご出席<br>本会議、分科会、展示会、閉会式<br>ガラディナー<br>【コロンボ 泊】                                                                                           | ○  | ○      | ○      |
| 5 | 9/7(土) | コロンボ滞在<br>コロンボ発  | 専用車<br>UL454 | 17:00<br>19:50 | ホテルにてご朝食後、夕方まで自由視察<br><br>専用車にて空港へ<br>空路帰国の途へ<br>【機中 泊】                                                                                                                    | ○  | ×      | 機      |
| 6 | 9/8(日) | 東京(成田)着          |              | 08:10          | ご到着後、解散                                                                                                                                                                    | 機  |        |        |

※上記日程・時間に関しましては変更となる場合がございます

|                     |                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 利用予定航空会社<br>利用予定ホテル | スリランカ航空 (UL) エコノミークラス利用<br>① シナモンランドホテル (Cinnamon Grand Colombo) ② シャングリ・ラ・コロンボ (Shangri-La Colombo)<br>※2名様1室利用を基本としております。<br>※1名様で1部屋をご利用頂く場合は一人部屋追加代金がかかります。 |
| 食事条件                | 朝 4回 / 昼 3回 / 夜 4回 (機内食を除く)                                                                                                                                     |
| 添乗員                 | 同行いたしません。現地係員がお世話いたします。                                                                                                                                         |
| 最少催行人員              | 10名様より催行いたします。                                                                                                                                                  |

| シナモンランドホテル【5星】<br>Cinnamon Grand Colombo                                            | シャングリ・ラ・コロンボ【5星】<br>Shangri-La Colombo                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |



## シギリヤ・ロック日帰り観光(終日) 昼食、日本語ガイド付き

1875年に発見されるまで密林に埋もれていたというミステリアスな遺跡「シギリヤ・ロック」その歴史は悲しみに満ちています。5世紀後半、王である実の父を殺し王位を奪った息子カッサバが弟の襲撃を恐れ高さ195mの巨石の上に王宮を築いたと伝えられます。現在はユネスコの世界遺産に指定され多くの観光客が訪れる名所となっております。

お一人様ツアー代金 25,000円(10名様以上ご参加の場合)  
※2名以上9名までのご参加の場合 お一人様ツアー代金 28,500円  
主催旅行会社：ランカパッケージ



## スリランカ国立博物館+ショッピングモール2箇所ご案内 日本語ガイド付き

スリランカ国立博物館・・・1877年に当時のイギリスのセイロン総督であったウィリアム・ヘンリー・グレゴリーによって作られた博物館でありスリランカ国内では最も古くにつられた博物館であると同時にもっとも大きな博物館となります。

お一人様ツアー代金 9,500円(10名様以上ご参加の場合)  
※2名以上9名までのご参加の場合 お一人様ツアー代金 15,000円  
主催旅行会社：ランカパッケージ



## 個人情報の取扱いについて

1.株式会社ジェイワールドトラベル(以下、「当社」といいます。 )及び下記の「取扱旅行会社」欄記載の受託旅行業者(以下、「取扱旅行会社」といいます。 )は、旅行申込みの際に提出された申込書や旅行保険申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくが、お客様が申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関などの提供サービスの手配およびそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。 ※このほか、当社及び取扱旅行会社では①当社および当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内。 ②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い。 ③アンケートのお願い。 ④特典サービスの提供。 ⑤統計資料の作成。 にお客様の個人情報を利用していただく場合がございます。

2.当社は、当社が保有するお客様の個人データのうち、氏名、住所、電話番号またはメールアドレスなどのお客様へのご連絡

格にあたり必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ企業と間で、共同して利用させていただきます。当社グループ企業は、それぞれの企業の営業案内、催し物内容などのご案内や、ご購入いただいた商品の発送などのために、これを利用していただく場合がございます。なお、当社グループの名称、プライバシーポリシー、及び個人情報取扱管理者の氏名については、当社ホームページ(https://www.jw-trvl.co.jp)をご参照ください。

3.当社は旅行先でのお客様のお買い物などの便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを、守秘義務契約を締結した土産物店等に提供することがございます。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名などに係る個人データを、あらかじめ電子的方法などで送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、当社のお問合せ窓口にて、出発前までにお申し出ください。

## ジェイワールドトラベル旅行条件書(要旨)

### ●1 募集型企画旅行契約

この旅行は、株式会社ジェイワールドトラベル(以下、「当社」といいます。 )が旅行企画・募集・実施するものであり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下、「旅行契約」といいます。 )を締結することになります。ご旅行契約の内容・条件は、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終旅行日程表と称する確定書面及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部になります。

### ●2 ご旅行契約のお申し込み・契約の成立

①当社②旅行業法で規定された「受託営業所」(以下①②を併せて「当社」といいます。 )所定の旅行申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。電話・郵便・ファクシミリ・メール及びその他の通信手段でお申し込みの場合、当社らがご予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払いをしていただきます。この旅行契約は、当社らが契約の締結を承諾し、申込金を受領した時に成立いたします。

|            |          |
|------------|----------|
| 申込金(おひとり様) | 旅行代金020% |
|------------|----------|

### ●3 旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日目に当たる日より前に(お申し込みが間際の場合は当社らが指定する期日までに)お支払いいただきます。

### ●4 お支払い対象旅行代金

「お支払い対象旅行代金」とは、募集広告価格表示欄に「旅行代金として表示した金額」と「追加代金として表示した金額」の合計金額から「割引代金として表示した金額」を差し引いた金額をいいます。この合計金額が「申込金」「取消料」「違約料」「変更補償金」の額を算出する際の基準となります。

### ●5 旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した航空・船舶・鉄道・送迎バス・車など利用運送機関の運賃、観光バス・車・ガイド料金、入場料、食事料金、宿泊料金、手荷物運搬料金、団体行動中のチップ、添乗員同行コースの添乗員同行費用など。

### ●6 旅行代金に含まれないもの(一部例示)

超過手荷物料金。クリーニング代、電話料、ホテルのボーイ・メイドに対するチップ、その他追加飲食など個人的性質の諸費用及びそれに伴うサービス料金。傷害・疾病に関する医療費など。渡航手続諸費用。日本国内の空港施設使用料。海外の空港税・出国税など(一部を除く)。運送機関の課す追加運賃・料金(燃油サーチャージなど)。国内の自宅から発着空港までの交通費、日本国内での宿泊費など。一人部屋を使用される場合の追加代金、オプションツアー料金。

### ●7 ご旅行契約の解除・払い戻し

お客様は次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することが出来ます。この場合、当社は既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引いた額を払い戻します。取消料を申込金で満たない時は、その差額を申し受けます。なお、表でいう「旅行契約解除の日」とは、当社の営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた時を基準とします。

| 取消料(おひとり)                                   |                       |                  |
|---------------------------------------------|-----------------------|------------------|
| ご旅行契約解除の日                                   | ピーク時に開始するご旅行          | ピーク時以外の日に開始するご旅行 |
| ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目に当たる日以降31日目に当たる日まで | ご旅行代金の10%<br>(5万円を上限) | 無 料              |
| ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降31日目に当たる日まで | ご旅行代金の20%             |                  |
| ご旅行開始日の前々日から当日まで                            | ご旅行代金の50%             |                  |
| ご旅行開始後または無連絡不参加                             | ご旅行代金100%             |                  |

ピーク時とは、4月27日～5月6日、7月20日～8月31日、12月20日～1月7日をいいます。日本発着時に船舶を利用する旅行及び日程中に3泊以上のクルーズを含む旅行であって、パンフレット上にクルーズ約款を適用する旨記載があるものは「パンフレット」に明示する取消料によります。天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関などのサービス提供の中止、官公署の命令、その他当社の関与し得ない事由により「パンフレット」に記載したご旅行日程に従ったご旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となったとき、または不可能となるおそれ極めて大ききとき、当社はご旅行契約を解除する場合がございします。この場合、すでに収受している旅行代金(違約金)を払い戻しいたします。

### ●8 ご旅行の中止

お客様の人数が募集パンフレットに記載した最少催行人員に満たないとき、当社はご旅行契約を解除する場合がございます。この場合はピーク時にご旅行を開始するときは、ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって33日目に当たる日より前に、また、同期間以外にご旅行を開始するときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に当たる日より前に旅行中止を通知いたします。

### ●9 旅行保証

当社は、別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金をお支払いいたします。詳しくは別途交付する旅行条件書(全文)でご確認ください。

### ●10 通信契約

当社は、当社らが提携するクレジットカード会社(以下「提携会社」といいます。 )のカード会員(以下「会員」といいます。 )より所定の伝票への「会員の署名なくして旅行代金などのお支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。 )を条件にご旅行のお申し込みを受ける場合がございます。①通信契約により旅行契約の締結をする際は、お申し込みの際、「会員番号・カード有効期限」などを当社らにお申し出いただきます。②契約成立は、当社らが電話または郵便でご旅行契約締結の承諾通知を発信した時(メールなどの電子承諾通知を利用する場合には、その通知がお客様に到達した時)といたします。③通信契約での「カード利用日」とは、旅行代金などのお支払いまたは払い戻し債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出の日となります。

### ●11 ご旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2024年1月1日を基準としています。また、旅行代金は、2024年1月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃、適用規制または、2024年1月1日現在観光庁長官に認可申請中の航空運賃、適用規制を基準として算出しております。

### ●12 その他

当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。

お申し込みの際には「ジェイワールドトラベル旅行条件書(全文)」をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

旅行企画・実施(観光庁長官登録旅行業第1359号)  
株式会社ジェイワールドトラベル  
社団法人日本旅行業協会正会員  
ポント保証会員

お申込み・お問合せは  
TEL:03-3402-9955 FAX:03-3402-9698  
担当: 平川 泰之

〒107-0061 東京都港区北青山3-2-5 NH青山ビル8階  
営業時間 月～金 9:00～17:30(土、日祝休み)  
総合旅行業務取扱管理者: 藤代俊二

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う旅行会社・営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお訊ねください。